

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI TAD-19 TA' APRIL 1995 DWAR ID-DISPOŻIZZJONIJET DETTALJATI DWAR L-EŻERĊIZZJU TAD-DRITT TA' INKJESTA TAL-PARLAMENT EWROPEW¹

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar, u b'mod partikolari l-Artikolu 20b tiegħu,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 193 tiegħu,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 107b tiegħu,

Billi d-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-eżerċizzju tad-dritt ta' inkjesta tal-Parlament Ewropew għandhom jiġu stabbiliti bl-attenzjoni dovuta għad-dispożizzjonijiet inklużi fit-Trattat li jwaqqaf il-Komunitajiet Ewropej;

Billi l-kumitati ta' inkjesta temporanji għandu jkollhom il-mezzi meħtieġa biex jaqdu dmirijethom; billi, għal dan il-għan, huwa essenzjali li l-Istati Membri, l-istituzzjonijiet u l-entitajiet tal-Komunitajiet Ewropej jiehdu l-passi kollha sabiex jiġi ffaċilitat it-twettiq ta' dawn id-dmirijiet;

Billi s-segretezza u l-kunfidenzjalità tal-ħidma tal-kumitati ta' inkjesta temporanji għandhom ikunu mharsa;

Billi, fuq talba ta' waħda mit-tliet istituzzjonijiet ikkonċernati, id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar it-tħaddim tad-dritt ta' inkjesta jistgħu jiġu riveduti fid-dawl tal-esperjenza miksuba, sa minn tmiem il-legiżlatura preżenti tal-Parlament Ewropew,

BI QBIL BEJNIETHOM ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-eżerċizzju tad-dritt ta' inkjesta tal-Parlament Ewropew għandhom ikunu kif inhu stipulat f'din id-Deċiżjoni, skond l-Artikolu 20b tat-Trattat tal-KEFA, l-Artikolu 193 tat-Trattat tal-KE u l-Artikolu 107b tat-Trattat tal-KEEA.

Artikolu 2

1. Bla ħsara għall-kundizzjonijiet u l-limiti stipulati fit-Trattati msemmija fl-Artikolu 1, il-Parlament Ewropew jista', fil-qadi ta' dmirijietu u fuq talba ta' kwart tal-Membri tiegħu, iwaqqaf kumitat ta' inkjesta temporanju biex jinvestiga allegazzjonijiet ta' kontravvenzjonijiet jew ta' nuqqasijiet amministrattivi fl-implimentazzjoni tal-liġi Komunitarja, li jkunu jidhru li twettqu minn istituzzjoni jew entità tal-Komunitajiet Ewropej, jew minn entità amministrattiva pubblika ta' Stat Membru jew minn persuni mogħtija s-setgħa mil-liġi Komunitarja li jimplimentaw dik il-liġi.

¹ ĠU L 113, 19.5.1995, p. 1.

Il-Parlament Ewropew għandu jistabbilixxi il-kompożizzjoni u r-regoli ta' proċedura tal-kumitati temporanji ta' inkjesta.

Id-deċiżjoni dwar it-twaqqif ta' kumitat temporanju ta' inkjesta, li tispesifika b'mod partikolari l-għan tiegħu u l-limitu ta' żmien li l-kumitat ikollu biex iressaq ir-rapport tiegħu, għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

2. Il-kumitat temporanju ta' inkjesta għandu jwettaq dmirijietu skond is-setgħat mogħtija mit-trattati dwar l-istituzzjonijiet u l-entitajiet tal-Komunitajiet Ewropej.

Il-membri tal-kumitat temporanju ta' inkjesta u kull persuna li, minhabba d-dmirijiet tagħha, issir taf b'fatti, b'informazzjoni, b'konozzenza, b'dokumenti jew b'oġġetti li dwarhom għandha tinżamm is-segretezza skond id-dispożizzjonijiet adottati minn Stat Membru jew minn istituzzjoni tal-Komunità, ikunu meħtieġa li jżommu s-sigriet fir-rigward ta' persuni mhux awtorizzati u tal-pubbliku, anke meta d-dmirijiet tagħhom ikunu ntemmu.

Is-seduti ta' smiġħ u x-xhieda għandhom isiru fil-pubbliku. Il-ħidma għandha ssir bil-maġħluq jekk dan jintalab minn kwart tal-membri tal-kumitat ta' inkjesta, mill-Komunità jew mill-awtoritajiet nazzjonali, kif ukoll meta l-kumitat temporanju ta' inkjesta janalizza informazzjoni sigrieta. Ix-xhieda u l-esperti għandu jkollhom id-dritt li jagħmlu dikjarazzjoni jew jagħtu x-xhieda bil-maġħluq.

3. Kumitat temporanju ta' inkjesta ma jistax jinvestiga każijiet li huma pendenti quddiem qorti tal-gustizzja nazzjonali jew Komunitarja qabel ma jintemmu dawk il-proċeduri legali.

Fi żmien xahrejn mill-pubblikazzjoni skond il-paragrafu 1, jew minn meta l-Kummissjoni tkun giet infurmata dwar allegazzjoni ta' kontravvenzjoni tal-liġi Komunitarja min-naħa ta' Stat Membru maġħmula quddiem kumitat temporanju ta' inkjesta, il-Kummissjoni tista' tgħarraf lill-Parlament Ewropew li każ li għandu jiġi eżaminat mill-kumitat temporanju ta' inkjesta huwa soġġett għal proċedura Komunitarja ta' qabel il-kawża; f'dawk il-każi il-kumitat temporanju ta' inkjesta għandu jieħu l-passi kollha meħtieġa sabiex jippermetti lill-Kummissjoni li teżercita s-setgħat mogħtija lilha mit-Trattati b'mod sħiħ.

4. Il-kumitat temporanju ta' inkjesta għandu jiġi xolt meta jippreżenta r-rapport tiegħu fiż-żmien li jkun gie stipulat meta l-imsemmi kumitat ikun twaqqaf, jew mhux aktar tard minn perjodu ta' mhux aktar minn tmax-il xahar mid-data meta twaqqaf, u f'kull każ fi tmiem il-leġislatura.

Il-Parlament Ewropew jista' jestendi l-perjodu ta' tmax-il xahar bi tliet xhur oħra permezz ta' deċiżjoni motivata. Din id-deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

5. Kumitat temporanju ta' inkjesta ma jistax jitwaqqaf, jew jitwaqqaf mill-ġdid, għal każi li dwarhom tkun diġà saret inkjesta minn kumitat temporanju ta' inkjesta, sakemm ma jkunux għaddew tmax-il xahar minn meta jkun tressaq ir-rapport dwar dik l-inkjesta jew mit-tmiem tal-inkarigu tal-imsemmi kumitat, u sakemm ma jkunux ħarġu xi fatti godda.

Artikolu 3

1. Il-kumitat temporanju ta' inkjesta għandu jagħmel l-investigazzjonijiet kollha meħtieġa sabiex jivverifika l-allegazzjonijiet ta' kontravvenzjonijiet jew ta' nuqqasijiet amministrattivi fl-implimentazzjoni tal-liġi Komunitarja skond il-kundizzjonijiet stipulati hawn taħt.

2. Il-Kumitat temporanju ta' inkjesta jista' jistieden lil xi istituzzjoni jew lil xi korp tal-Komunitajiet Ewropej jew tal-gvern ta' Stat Membru sabiex jaħtru membru tagħhom biex jieħu sehem fil-ħidma tal-imsemmi kumitat.

3. Fuq talba motivata tal-kumitat temporanju ta' inkjesta, l-Istati Membri kkonċernati u l-istituzzjonijiet jew l-entitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandhom jaħtru uffiċjal jew aġent li huma jawtorizzaw sabiex jidher quddiem il-kumitat temporanju ta' inkjesta, sakemm raġunijiet ta' segretezza jew ta' sigurtà pubblika jew nazzjonali ma jkunux jeħtieġu mod ieħor skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali jew Komunitarja.

L-uffiċjali u l-aġenti msemmija għandhom jikkellmu f'isem il-gvernijiet jew istituzzjonijiet tagħhom u skond l-istruzzjonijiet ta' dawn tal-aħħar. Huma għandhom jibqgħu marbuta mal-obbligi li jirriżultaw mir-regoli rispettivi tagħhom.

4. L-awtoritajiet tal-Istati Membri u tal-istituzzjonijiet jew tal-korpi tal-Komunitajiet Ewropej għandhom jipprovdu lill-kumitat temporanju ta' inkjesta bid-dokumenti meħtieġa għall-qadi ta' dmirijietu, fuq talba tiegħu jew fuq inizjattiva tagħhom stess, hlief meta dan ma jkunx possibbli minħabba raġunijiet ta' segretezza jew ta' sigurtà pubblika jew nazzjonali ġejjin mil-leġiżlazzjoni jew mir-regoli nazzjonali jew Komunitarji.

5. Il-paragrafi 3 u 4 għandhom ikunu bla ħsara għal dispożizzjonijiet oħra tal-Istati Membri li ma jippermettux li jidhru l-uffiċjali jew li jitressqu d-dokumenti.

Ostakolu minħabba raġunijiet ta' segretezza, sigurtà pubblika jew nazzjonali, jew id-dispożizzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, għandu jiġi mgħarraf lill-Parlament Ewropew minn rappreżentant li huwa awtorizzat li jieħu impenji f'isem il-gvern tal-Istat Membru kkonċernat jew tal-istituzzjoni.

6. Istituzzjonijiet jew korpi tal-Komunitajiet Ewropej m'għandhomx jgħaddu dokumenti li joriġinaw mill-Istati Membri lill-kumitat temporanju ta' inkjesta mingħajr ma jkunu infurmwaw qabel lill-Istat ikkonċernat.

Huma m'għandhomx jgħaddu lill-kumitat temporanju ta' inkjesta dokumenti li għalihom japplika l-paragrafu 5 mingħajr ma jkunu kisbu l-kunsens tal-Istat Membru kkonċernat.

7. Il-paragrafi 3, 4 u 5 għandhom japplikaw għall-persuni fiżiċi jew legali li jkunu ngħataw is-setgħa mil-liġi Komunitarja sabiex jimplimentaw dik il-liġi.

8. Sakemm ikun meħtieġ għall-qadi ta' dmirijietu, il-kumitat temporanju ta' inkjesta jista' jitlob lil kull persuna oħra sabiex tagħti xhieda quddiemu. Il-kumitat temporanju ta' inkjesta għandu jinforma lil kull persuna li tissemma matul investigazzjoni u li minħabba dan tista' ssofri xi ħsara. L-imsemmi kumitat għandu jismalil dik il-persuna jekk din tagħmel talba għal dan.

Artikolu 4

1. L-informazzjoni miksuba mill-kumitat temporanju ta' inkjesta għandha tintuża biss għat-twettiq ta' dmirijietu. Ma tistax issir pubblika jekk tkun tinkludi materjal ta' natura sigrieta jew kunfidenzjali, jew issemmi ismijiet ta' persuni.

Il-Parlament Ewropew għandu jadotta l-miżuri amministrattivi u r-regoli proċedurali meħtieġa biex iħares is-segretezza u l-kunfidenzjalità tal-ħidma tal-kumitati temporanji ta' inkjesta.

2. Ir-rapport tal-kumitat temporanju ta' inkjesta għandu jitressaq lill-Parlament Ewropew, li jista' jiddeċiedi li jagħmlu pubbliku bil-kundizzjoni li jkunu osservati d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1.

3. Il-Parlament Ewropew jista' jgħaddi lill-istituzzjonijiet jew lill-entitajiet tal-Komunitajiet Ewropej jew lill-Istati Membri, ir-rakkomandazzjonijiet li huwa jadotta fuq il-bażi tar-rapport tal-kumitat temporanju ta' inkjesta. Huma għandhom jisiltu minnu l-konkluzjonijiet li huma jqisu xierqa.

Artikolu 5

Kull komunikazzjoni indirizzata lill-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri fir-rigward tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni għandha ssir permezz tar-Rappreżentanzi Permanenti tagħhom għall-Unjoni Ewropea.

Artikolu 6

Fuq talba tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni, ir-regoli ta' hawn fuq jistgħu jiġu riveduti sa minn tmiem il-legiżlatura kurrenti tal-Parlament Ewropew fid-dawl tal-esperjenza miksuba.

Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data ta' meta tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.